

www.ogesforum.ru



II INTERNATIONAL FORUM

OIL & GAS OF EASTERN SIBERIA

NOVEMBER 24-25 2011 | MOSCOW

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ

НЕФТЬ И ГАЗ ВОСТОЧНОЙ СИБИРИ

24-25 НОЯБРЯ 2011 | МОСКВА

THE KEY CONFERENCE
DEDICATED TO DEVELOPMENT OF
RESOURCE CAPACITY OF EASTERN SIBERIA



ВОСТОЧНАЯ СИБИРЬ EASTERN SIBERIA

Восточная Сибирь, включая Республику Саха, - новый перспективный центр нефтяной и газовой промышленности России. Объемы разведанных запасов нефти в регионе составляют около 11% общероссийских ресурсов, природного газа — почти 14%, газового конденсата — около 16%. При этом в регионе добывается всего 0,3% российской нефти и около 1% газа.

Планируется, что суммарные новые капитальные вложения при освоении Восточной Сибири составят \$160 млрд до 2030 года. Главные направления первоочередных инвестиций – геологоразведочные работы (ГРП), создание инфраструктуры транспорта и переработки углеводородов.

Крупнейшие месторождения: Ковыктинское (с запасами газа 2 трлн куб. м, конденсата — 84 млн т), Чаяндинское (более 1,2 трлн куб. м газа и 70 млн т конденсата и нефти), Ванкорское (включая прилегающие участки с извлекаемыми запасами нефти около 440 млн т), Верхнечонское (200 млн т нефти), Талаканское (более 120 млн т нефти и 60 млрд куб. м газа), Юрубчено-Тохомское (свыше 70 млн т нефти и 180 млрд куб. м газа).
Крупнейшие производители нефти: «Ванкорнефть» (контролируется «Роснефтью») – 3,6 млн т, «Ленанфтегаз» (контролируется «Сургутнефтегазом») – 1,76 млн т, «Верхнечонскнефтегаз» (контролируется «ТНК-ВР» и «Роснефтью») – 1,2 млн т.

\$201/т

составит льготная ставка экспортной пошлины для 19 месторождений Восточной Сибири с 1 августа 2011 г.

the preferential rate of export duty for 19 oilfields in East Siberia from August 1, 2011



ПРИРОСТ ДОБЫЧИ НЕФТИ В РОССИИ В 2010 ГОДУ В ОСНОВНОМ БЫЛ ДОСТИГНУТ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО БЛАГОДАРЯ ВВОДУ КРУПНЫХ МЕСТОРОЖДЕНИЙ ВОСТОЧНОЙ СИБИРИ

ВЛАДИМИР ПУТИН
ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПРАВИТЕЛЬСТВА РФ

INCREASE OF OIL PRODUCTION IN RUSSIA IN 2010 WAS ACHIEVED MOSTLY DUE TO COMMISSIONING OF LARGE OILFIELDS OF EASTERN SIBERIA.

VLADIMIR PUTIN
PRIME MINISTER OF RUSSIA

Eastern Siberia, including the Republic of Sakha, - is a new perspective centre of oil and gas industry of Russia. The volume of explored oil reserves in the region comprise about 11% of Russian resources, natural gas - nearly 14%, gas condensate - about 16%. At the same time, about 0.3% of Russian oil and only 1% of gas is mined in the region. It is planned that the total new capital investment in the development of Eastern Siberia will be \$160 billion by 2030. The main priority areas of investment are exploration works (GE), infrastructure, transport and processing of hydrocarbons.

The largest fields are: Kovyktinskoye (with reserves of gas - 2 trillion cubic meters, condensate – 84 million tonnes), Chayandinskoye (more than 1.2 trillion cubic meters of gas and 70 million tonnes of condensate and oil), Vankorskoye (including adjacent areas with recoverable reserves of oil about 440 million tonnes), Verkhnechonskoye (200million tons), Talakanskoye (more than 120 million tonnes of oil and 60 billion cubic meters of gas), Yurubcheno-Tokhomskeye (more than 70 million tonnes of oil and 180billion cubic metres of gas).

Major oil producers are: Vankorneft (controlled by Rosneft) - 3.6 million tonnes, Lenaneftegaz (controlled by Surgutneftegaz) - 1.76 million tonnes, Verkhnechonskneftegaz (controlled by TNK-BP and Rosneft) - 1.2 million tonnes.



Один из самых масштабных проектов в российском ТЭК за последние годы — строительство нефтепровода «Восточная Сибирь – Тихий океан». Планируемая пропускная способность ВСТО – 80 млн тонн нефти в год. Протяженность трассы – свыше 4770 километров, конечный пункт – новый специализированный морской нефтяной порт в бухте Козьмино в Приморском крае. Первая очередь строительства Тайшет – Сковородино (2757 км) начата в апреле 2006 года, завершена в декабре 2009 года. Инвестиции в строительство первой очереди трубопровода (ВСТО-1) с учетом индексации оцениваются в 390 млрд руб. (свыше 13 млрд долл), на строительство терминала в Козьмино затрачено 60 млрд руб. (более 2 млрд долл.).

Ведется строительство второй очереди ВСТО протяженностью 1963 км по маршруту Сковородино – Козьмино, ввод в эксплуатацию ВСТО-2 запланирован на 2014 год. Инвестиции, включая затраты на приобретение технологической нефти – 354 млрд руб. (свыше 12 млрд долл.).

Вывод всей системы ВСТО на проектную мощность в 80 млн тонн будет происходить последовательно – в 2010 году – 15 млн т, в 2011 году – до 30 млн тонн, к 2016 году – до 50 млн тонн, к 2025 году – до 80 млн тонн нефти. Начиная с 2011 года, 15 млн т нефти ежегодно будет поставляться по нефтепроводу – отводу в Китай. Для поставок нефти в ВСТО с Ванкорско-Сузунской зоны и месторождений ЯНАО и Северо-Востока ХМАО к 2012 году должны быть построены нефтепроводы Пурпе – Самотлор и Заполярное – Пурпе.

700

миллиардов рублей будет инвестировано в Восточную Сибирь и Дальний Восток в рамках проекта ВСТО

billiard rubles will be invested in Eastern Siberia and the Far East within the project the ESPO



ВОСТОЧНАЯ СИБИРЬ ПРИНЦИПИАЛЬНО ИЗМЕНЯЕТ СВОЕ ЗНАЧЕНИЕ В РОССИИ ПОСЛЕ СТРОИТЕЛЬСТВА ТРУБОПРОВОДА ВОСТОЧНАЯ СИБИРЬ – ТИХИЙ ОКЕАН

ЮРИЙ ТРУТНЕВ
МИНИСТР ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ И ЭКОЛОГИИ РФ

EASTERN SIBERIA CHANGES ITS MEANING IN RUSSIA IN PRINCIPLE AFTER THE CONSTRUCTION OF THE PIPELINE EASTERN SIBERIA - PACIFIC OCEAN.

YURI TRUTNEV
MINISTER OF NATURAL RESOURCES AND THE ENVIRONMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION

One of the biggest projects in Russia over recent years is the construction of oil pipeline "Eastern Siberia - Pacific Ocean". The planned capacity of ESPO is 80 million tons of oil annually. The length of the route is more than 4770 kilometers, the final destination is the new specialized offshore oil port in Kozmino bay in Primorye.

The first phase of construction of Taishet - Skovorodino (2757 km) - is started in April 2006 and completed in December 2009. Investments in construction of the first pipeline (ESPO-1), taking into account the indexation, are estimated in 390 billion rubles (over 13 billion dollars), 60 billion rubles are spent to build the terminal in Kozmino (more than \$2 billion).

The second stage of the ESPO 1963 km long – the route Skovorodino -Kozmino is being constructed, the commissioning of the ESPO-2 is scheduled for 2014. Investments, including the cost of acquisition of technological oil are 354 billion rubles (over 12 billion dollars). The output of the entire system of ESPO at full capacity to 80 million tonnes will be consistent - in 2010 – 15 million tonnes, in 2011 - up to 30 million tonnes, by 2016 - up to 50 million tonnes, by 2025 - up to 80 million tonnes of oil. Starting in 2011, 15 million tons of oil will be shipped by spur pipeline in China annually. For supplies of oil to ESPO from the Vankorskoro-Suzunskaya zone and oilfields of the Yamalo-Nenets Autonomous District and the northeast of the Khanty-Mansiysk Autonomous District, the pipelines Purpe-Samotlor and Zapolyarnoye-Purpe should be built in 2012.



В ФОКУСЕ IN FOCUS

→ РОЛЬ ТЭК В ЭКОНОМИЧЕСКОЙ СТРАТЕГИИ
ВОСТОЧНОЙ СИБИРИ И ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА

→ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ
ОРГАНИЗАЦИОННО-ПРАВОВОГО РЕЖИМА
НЕДРОПОЛЬЗОВАНИЯ В ВОСТОЧНОЙ СИБИРИ

→ ЭКСПОРТНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ НЕФТИ И ГАЗА
ВОСТОЧНОЙ СИБИРИ

→ НЕФТЕПРОВОД «ВОСТОЧНАЯ СИБИРЬ -
ТИХИЙ ОКЕАН»: ПЕРСПЕКТИВЫ
ЗАПОЛНЯЕМОСТИ, ГЕОПОЛИТИЧЕСКАЯ РОЛЬ

→ РЕАЛИЗАЦИЯ ВОСТОЧНОЙ ГАЗОВОЙ
ПРОГРАММЫ

→ ИНФРАСТРУКТУРНЫЕ ПРОБЛЕМЫ
ВОСТОЧНОЙ СИБИРИ И ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА

→ THE ROLE OF FUEL AND ENERGY COMPLEX
IN ECONOMIC STRATEGY OF EASTERN SIBERIA
AND THE FAR EAST

→ DEVELOPMENT OF LEGAL REGIME OF
SUBSOIL USE IN EASTERN SIBERIA;

→ EXPORT OIL AND GAS POTENTIAL OF
EASTERN SIBERIA

→ THE OIL PIPELINE "EASTERN SIBERIA -
PACIFIC OCEAN": PROSPECTS FOR FILLABILITY,
THE GEOPOLITICAL ROLE

→ REALIZATION OF EASTERN GAS
PROGRAM

→ INFRASTRUCTURE PROBLEMS OF EASTERN
SIBERIA AND THE FAR EAST

ОСОБЕННОСТИ ФОРМАТА

- БОЛЕЕ 30 ДОКЛАДОВ
- ДИСКУССИИ
- БОЛЕЕ 100 ДЕЛЕГАТОВ
- 3 АСПЕКТА: БИЗНЕС, ТЕХНОЛОГИИ, НАУКА
- 2 ЯЗЫКА: РУССКИЙ, АНГЛИЙСКИЙ
- "СВОБОДНЫЙ МИКРОФОН"

FORMAT FEATURES

- 30+ REPORTS
- PANEL DISCUSSION
- 100+ DELEGATES
- 3 ASPECTS: BUSINESS, TECHNOLOGIES, SCIENCE
- 2 LANGUAGES: RUSSIAN, ENGLISH
- "FREE MICROPHONE"

25 НОЯБРЯ - ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ ДЕНЬ NOVEMBER 25 - TECHNOLOGICAL DAY

Нефтегазовый сервис для освоения ресурсов Восточной Сибири
Oil & Gas services for developing resources of Eastern Siberia



УСЛОВИЯ УЧАСТИЯ

TERMS OF PARTICIPATION

→ ДЕЛЕГАТСКОЕ УЧАСТИЕ

Стоимость делегатского участия составляет:

35.000 руб.-/ \$1199 (для первого делегата от организации)

30% скидка для 2-го и каждого следующего делегата от организации.

Регистрационный взнос не включает в себя проживание и трансферты.

Чтобы принять участие в Форуме необходимо заполнить заявку в разделе "["Регистрация"](#)" на официальном web-сайте Форума или переслать заполненную заявку на электронный адрес info@smarta-c.ru.

→ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Размещение рекламных публикаций и макетов на страницах Сборника Конференции (за 1 страницу) — **9.000 руб.-/\$299**

Вложение рекламных материалов в Портфель делегата (за один вид полиграфической продукции) — **9.000 руб.-/\$299**

→ ВЫСТУПЛЕНИЕ С ДОКЛАДОМ

Участник Форума может выступить с докладом в рамках пленарного заседания или тематических сессиях.

Доклад включается в программу на основании решения Оргкомитета. К рассмотрению не принимаются доклады содержащие коммерческую информацию.

Заявки на выступление с докладом принимаются до 1 октября 2011 г. по адресу info@smarta-c.ru.

Заявка должна содержать тему, краткие тезисы (5-10 вопросов/предложений), краткую информацию об авторе, контакты.

Докладчики первого дня освобождаются от оплаты делегатского участия

Докладчики второго технологического дня участвуют на общих условиях

→ МОДЕРИРОВАНИЕ СЕССИЙ

Модератор осуществляет координирование работы пленарного заседания, тематических сессий, круглых столов. Модератор вправе сделать доклад (не является необходимым условием).

Модератор освобождается от оплаты делегатского участия

→ СПОНСОРСТВО

Для Партнеров доступны различные варианты партнерских пакетов, позволяющих сфокусироваться на нужной аудитории: Генеральный партнер (1 пакет), Официальный партнер (2 пакета), Спонсор (3 пакета)

Стоимость спонсорских пакетов уточняйте у организаторов

→ PARTICIPATION AS AN ATTENDEE

Participation fee:

35.000 RUR/\$1199 (for the first delegate of organisation)

30% discount for the 2nd and more delegates of organisation

The registration fee does not cover transportation and hotel accommodation.

To take part in the Forum you should fill out the application in the [Registration](#) section or send your completed application to the email address info@smarta-c.ru.

→ ADDITIONAL OPTIONS

Placement of advertising publications on the pages of the Conference Collection (1 page) - **9.000 RUR/\$299**

Advertising materials are put in the delegate's package (for one kind of polygraphic products) - **9.000 RUR/\$299**

→ PARTICIPATION WITH REPORT

Every participant of the Forum can make a report on plenary sessions or specialized workshops. The decision to include the report in the forum programme is made after consultations with experts of the Forum. Reports providing commercial information are not accepted.

Applications on presentation are accepted on email address info@smarta-c.ru before October 1, 2011

Application on presentation of the report should contain the theme and several brief thesis (5-10 questions/sentences).

Speakers of the first day of the Forum are free of delegate's payment.

Speakers of the second technological day participate in general terms

→ PARTICIPATION AS A MODERATOR

Coordination of work of plenary sessions, thematic sessions and round table provides a moderator. The moderator has a right to make a report, but this is not a necessary condition.

Moderators are free of delegate's participation fee

→ SPONSORSHIP

Partners can choose different variants of sponsorship packages, that allow them to focus on the target audience: General Partner (1 package), Official Partner (2 package), Sponsor (3 package)

Check the price of sponsorship packages with organizers



РЕГИСТРАЦИОННАЯ ФОРМА

APPLICATION FORM

Организация (юридическое наименование) / Organization
ФИО, должность 1-го делегата / Full name, position of the 1 st delegate (35.000 RUR/\$1199)
ФИО, должность 2-го делегата / Full name, position of the 2 nd delegate (24.500 RUR/\$839)
ФИО, должность 3-го делегата / Full name, position of the 3 rd delegate (24.500 RUR/\$839)
Контактное лицо, должность / Contact person
Контактный телефон, факс / Contact phone, fax
E-mail (*)
Платежные реквизиты / Payment details
Лицо, подписывающее договор (ф.и.о., должность); Основание (устав, доверенность) / Person signing the contract (First name, Last name, document confirming authority: company statute, proxy authority)
Комментарии / Comments

Сумма делегатского участия включает:

- Участие во всех заседаниях Форума
- Питание: обеды, кофе-брейки
- Раздаточный материал
- Сборник материалов Форума

Регистрационный взнос не включает в себя проживание и трансферты.

Чтобы принять участие в Форуме необходимо заполнить заявку в разделе «[Регистрация](#)» на официальном web-сайте Форума www.ogesforum.ru или переслать заполненную заявку на электронный адрес info@smarta-c.ru. На указанный в заявке факс или электронный адрес будет выслан счет на оплату участия, форма договора. Оплата делегатского участия производится в рублях или долларах по безналичному расчету на основании выставленного Организатором счета по итогам согласования и подписания договора. Полная оплата участия производится не позднее, чем за 7 дней до начала Форума (при оплате участия с соответствии с льготными условиями участия, оплата производится не позднее 7 дней после окончания срока льготной регистрации)

*- НДС не облагается

The registration fee covers:

- Participation in all meetings and sessions of the Forum
- Meals: lunch, coffee breaks
- Conference bag with materials
- Russian-English translation

The registration fee does not cover transportation and hotel accommodation.

To take part in the Forum you should fill out the application in the [Registration](#) section or send your completed application to the email address info@smarta-c.ru.

The invoice will be sent you at the specified in the application fax or electronic address. The reason for the invoice is the contract which can be concluded between the Organizer and the Participant (the sample of the contract you can download on the site www.ogesforum.ru)

Payment of the delegate's participation is made in rubles or dollars by wire transfer on the basis of the invoice exposed by the Organizer. All participants are required to pay the appropriate registration fee in rubles not later than 7 days before the beginning of the Forum.

*VAT free